



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-253(18)13/KS

Warszawa, dnia 11 marca 2014 r.





Decyzja DNR-2/44/2014

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm., t.j.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne przeciwko producentowi Aleksandrowi Lis prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą „VANDER” Aleksander Lis, ul. Krakowska 156a, 35-506 Rzeszów, w sprawie wprowadzonej do obrotu szlifierki kątovej VANDER EUROPE model VAG741, kod EAN 5906031086929, niespełniającej zasadniczych i innych wymagań określonych w § 57 ust.1, § 59 ust. 1 pkt 3; 4; 5; 6; 7; 8; 12; 13; 14; 17 i 21, § 64 ust. 1 pkt 2 oraz § 6 ust. 1 pkt 5 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199 poz. 1228). z uwagi na usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości przedmiotowego wyrobu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, w Przedsiębiorstwie Produkcyjno-Handlowo-Wdrożeniowym Konstrukcji i Technologii Maszyn i Urządzeń „METALEX-POZNAŃ” Sp. z o.o., ul. Platynowa 21, 62-085 Komorniki, stwierdzono w ofercie handlowej ww. szlifierkę kątovej, którą kontrolowany zakupił na podstawie faktury VAT nr F/000316/13 z dnia 21.02.2013 r. w firmie VANDER Aleksander Lis, ul. Krakowska 156a, 35-506 Rzeszów.

Przedmiotowy wyrób to ręczna szlifierka kątovej o napędzie elektrycznym, przeznaczona do cięcia metalu lub podobnych materiałów za pomocą wirującej z prędkością 8000 obrotów/minutę tarczy szlifierskiej o średnicy 180 mm, zamocowanej na wrzecionie maszyny. Napęd szlifierki stanowi jednofazowy silnik elektryczny o mocy znamionowej 1400W. Przewód zasilający szlifierkę wyposażono we wtyczkę zaprasowaną na przewodzie bez wtyku ochronnego. Od strony wejścia przewodu do korpusu zastosowano odgiętkę z miękkiego tworzywa sztucznego. Przewód został oznakowany przez producenta symbolem H07RN-F jako 2-żyłowy w podwójnej izolacji o średnicy przekroju poprzecznego 1 mm². Instalacja elektryczna maszyny jest wykonana w II klasie izolacji. Maszynę posiada osłonę z metalu zamocowaną na

obudowie przekładni kątowej przy pomocy śruby imbusowej oraz nakrętki kwadratowej. W odlewie osłaniającym przekładnię kątową wrzeciona zastosowano 3 gwintowane otwory do mocowania dodatkowej rękojeści w 3-ch pozycjach oraz przycisk blokady obrotów wrzeciona. W przedniej części tej osłony został naniesiony znak kierunku obrotu wrzeciona (w formie odlewu). Informacje na wyrobie zostały zamieszczone w formie naklejek oraz wytłoczeń, jako tekst lub znaki graficzne z użyciem znormalizowanych symboli graficznych. Na tabliczce znamionowej, umieszczonej na prawym boku korpusu maszyny, naniesiono m.in.: logo producenta: VANDER EUROPE, nazwę wyrobu: szlifierka kątowa, model wyrobu: VAG741, napięcie i częstotliwość źródła zasilającego: 230V~50Hz, moc znamionową źródła zasilającego: 1400W, prędkość obrotową wrzeciona: 8000/ min⁻¹, średnicę narzędzia: 180 mm, numer seryjny: S/N 11190080067, symbol o przeczytaniu instrukcji obsługi, symbol przekreślonego kosza, oznakowanie , symbol II klasy ochronności sprzętu , kraj produkcji: Wyprodukowano w CRL dla Vander Polska, ul. Krakowska 156a, 35-506 Rzeszów, rok produkcji: 2011 r. Na drugim boku korpusu maszyny umieszczono też ww. logo producenta. Szlifierkę zapakowano w pudełko kartonowe, na którym umieszczono m.in. następujące informacje: fotografię wyrobu, logo producenta: VANDER EUROPE, nazwę wyrobu: szlifierka kątowa, model: VAG741, dane techniczne wyrobu (ujęte w formie słownej i graficznej): napięcie i częstotliwość źródła zasilającego – 230V~50Hz, moc znamionową – 1400W, prędkość obrotową wrzeciona – 8000 min⁻¹, średnicę narzędzia – 180 mm, wagę – 2,5 kg, kod EAN: 5 906031 086929, kraj produkcji – Wyprodukowano w CRL dla Vander Polska, Aleksander Lis, ul. Krakowska 156a, 35-506 Rzeszów, rok produkcji – 2011 r., informacje o stosowaniu środków ochrony indywidualnej: „Noś słuchawki ochronne”; „Noś okulary ochronne”, oznakowanie , symbol II klasy ochronności sprzętu , symbol przekreślonego kosza, symbol o przeczytania instrukcji obsługi. Podano również w formie tekstu charakterystykę wyrobu oraz dodatkowego wyposażenia w maszynie t.j.: „Kształt urządzenia tak dobrany, aby zapewnić optymalną ergonomię i wygodę obsługi”; „Odpowiednia tarcza pozwala na obróbkę wymagającą dużej głębokości cięcia”; „Osłona ochronna zapewnia bezpieczną pracę”; „Szybka wymiana tarcz dzięki blokadzie wrzeciona”; „POWOLNY START”. Do maszyny dołączono też instrukcję obsługi napisaną w języku polskim i angielskim oraz klucz przeznaczony do zamocowania tarczy i klucz imbusowy.

Kontrolujący inspektorzy sprawdzili prawidłowość spełnienia przez ten wyrób wymagań zasadniczych określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228 ze zm.), zwanym dalej „rozporządzeniem”, uwzględniając też wymagania określone w normach zharmonizowanych PN-EN 60745-1:2009/A11:2011 „Narzędzia ręczne o napędzie elektrycznym -

Bezpieczeństwo użytkowania - Część 1: Wymagania ogólne” oraz PN-EN 60745-2-3:2011 „*Narzędzia ręczne o napędzie elektrycznym - Bezpieczeństwo użytkowania - Część 2-3: Wymagania szczegółowe dotyczące szlifierek, polerek i szlifierek dyskowych*”.

W oparciu o ustalenia kontroli, na podstawie dokonanych oględzin oznakowania jednostkowego wyrobu i analizy dołączonych dokumentów, kontrolujący stwierdzili, że oceniana maszyna nie spełnia wymagań przedmiotowych norm określonych w:

- pkt 8.1 normy PN-EN 60745-2-3:2011, z uwagi na brak oznakowania wyrobu średnicą gwintu wrzeczona oraz brak naniesienia ostrzeżenia „zawsze używaj okularów ochronnych” lub znaku M004 zgodnie z ISO 7010,
- pkt 8.12.1 normy PN-EN 60745-2-3:2011 oraz PN-EN 60745-1:2009 /A11:2011, z uwagi na brak podania wymogów bezpieczeństwa dotyczących pracy ze szlifierką,
- pkt 8.12.2 normy PN-EN 60745-1:2009/A11:2011, z uwagi m.in. na brak w instrukcji ogólnego opisu maszyny z wyszczególnieniem jej części składowych oraz sposobu montażu maszyny, brak wskazania warunków ograniczających użycie maszyny (np. rodzaj materiału), brak ogólnych instrukcji użytkowania maszyny oraz techniki pracy szlifierką, w tym brak rysunków i opisów dotyczących działania maszyny oraz eksploatacji maszyny, jak też informacji o sposobie montażu narzędzia, brak ogólnej instrukcji użytkowania, konserwacji i serwisowania, w tym opisu sposobu regularnego czyszczenia, konserwacji i smarowania, a także brak informacji dotyczących napraw u producenta lub autoryzowanych serwisów i listy ich adresów, brak informacji o wymianie przewodu zasilającego, brak też podania poziomu niepewności dla emisji dźwięku i drgań dla poszczególnych operacji,
- pkt 8.12.2 normy PN-EN 60745-2-3:2011, z uwagi na brak w instrukcji podania typów stosowanych akcesoriów i parametrów dotyczących ściernic, brak podania dla użytkownika maszyny szczegółowego opisu montażu narzędzia z poprawnym użyciem nakrętek mocujących, a także brak informacji o składowaniu i przechowywaniu zalecanych akcesoriów.

Stwierdzone przez kontrolujących nieprawidłowości wyrobu wskazują tym samym, że oceniana ww. szlifierka nie spełnia zasadniczych i innych wymagań określonych w § 57 ust.1, § 59 ust. 1 pkt 3 do 8; 12 do 14; 17 i 21, § 64 ust. 1 pkt 2 oraz § 6 ust. 1 pkt 5 rozporządzenia.

W związku z powyższym, na podstawie art. 40 k ust. 1 w związku z art. 38 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. *o systemie oceny zgodności*, art. 104 i 108 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego*, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej zakazał – w drodze decyzji, kontrolowanemu przedsiębiorcy, na okres 2 m-cy od dnia doręczenia niniejszej decyzji – udostępniania ww. szlifierki kątowej.

Jednocześnie też akta z przedmiotowej kontroli przekazał do UOKiK, celem ewentualnego wszczęcia przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego.

W oparciu o materiał dowodowy przekazany w aktach z przedmiotowej kontroli, w tym ustalenia zawarte w protokóle oględzin nr 4 z dnia 02 września 2013 r., Prezes UOKiK pismem z dnia 11 października 2013 r. powiadomił Aleksandra Lisa prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „VANDER” Aleksander Lis w Rzeszowie, zwanego dalej „stroną”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. szlifierki kątovej, niespełniającej zasadniczych i innych wymagań określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- **§ 6 ust. 1 pkt 5**, z uwagi na brak deklaracji zgodności ww. producenta,
- **§ 57 ust. 1**, z uwagi na brak podania w oznakowaniu maszyny gwintu wrzeciona oraz ostrzeżenia „zawsze używaj okularów ochronnych” lub znaku M004 zgodnie z ISO 7010,
- **§ 59 ust. 1 pkt 3**, z uwagi na brak w instrukcji deklaracji zgodności WE lub dokumentu przedstawiającego treść deklaracji zgodności WE, wskazującego szczegółowe dane dotyczące maszyny, niekoniecznie zawierającego numer seryjny i podpis,
- **§ 59 ust. 1 pkt 4**, z uwagi na brak w instrukcji ogólnego opisu maszyny z wyszczególnieniem jej części składowych,
- **§ 59 ust. 1 pkt 5**, z uwagi na brak w instrukcji obsługi opisów niezbędnych do użytkowania maszyny (m.in. prawidłowego mocowania narzędzia, techniki pracy) oraz brak podania informacji o nazwie i adresie serwisu na terenie Polski;
- **§ 59 ust. 1 pkt 6**, z uwagi na brak opisu w instrukcji obsługi stanowiska lub stanowisk pracy w stosunku do osłony narzędzia, jakie może zajmować operator,
- **§ 59 ust. 1 pkt 7**, z uwagi na brak w instrukcji wskazania przeznaczenia maszyny,
- **§ 59 ust. 1 pkt 8**, z uwagi na brak w instrukcji zaleceń i ostrzeżeń dotyczących użytkowania maszyny w ogólnych i szczegółowych warunkach bezpieczeństwa podanych w normach.
- **§ 59 ust. 1 pkt 12**, z uwagi na brak w instrukcji obsługi wytłumaczenia zjawiska odbicia, mającego wpływ na bezpieczeństwo użytkowania maszyny,
- **§ 59 ust. 1 pkt 13**, z uwagi na brak w instrukcji obsługi informacji o użyciu środków ochronnych, jakie musi zastosować we właściwych przypadkach operator oraz podanie w instrukcji obsługi informacji (*patrz str. 3 „W trakcie pracy nie zakładaj rękawic...”*) sprzecznych z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa,
- **§ 59 ust. 1 pkt 14**, z uwagi na brak w instrukcji obsługi informacji o typie stosowanych akcesoriów oraz parametrów ściernicy stosowanej w maszynie,

- **§ 59 ust. 1 pkt 17**, z uwagi na podanie w instrukcji obsługi informacji o występujących problemach w trakcie pracy z maszyną w sposób mało przejrzysty z użyciem niezrozumiałego języka (np. „zespawać lub nawinać ozwojenie silnika”, „powstał zator mechaniczny”, „nastąpiło zwarcie w tworniku lub otwarcie obwodu”), co utrudnia zrozumienie tekstu,
- **§ 59 ust. 1 pkt 21**, z uwagi na brak przywołania w instrukcji obsługi poziomu nieufności dla poziomu emisji dźwięku oraz powołania się na metodę badań wymaganych normą,
- **§ 64 ust. 1 pkt 2**, z uwagi na brak przywołania w instrukcji obsługi poziomu nieufności dotyczącego drgań oraz powołania się na metodę badań wymaganych normą.

Ponadto kontrolujący stwierdzili, że w instrukcji:

- podano parametry drgań działających na ręce operatora, nie wskazując dla jakiej operacji zadeklarowane wartości zmierzono,
- specyfikacja części zamiennych została podana w języku obcym,
- oraz, że instrukcja napisana w języku angielskim nie jest tłumaczeniem instrukcji napisanej w języku polskim.

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował też, że oczekuje na przekazanie przez stronę dokumentów, z których wynika całkowita ilość sprzedanych szlifierek oraz dostarczenie listy odbiorców tych wyrobów.

Ponadto Prezes UOKiK zawiadomił stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

Pismem z dnia 30 października 2013 r. strona wniosowała o przedłużenie do dnia 15 listopada 2013 r. terminu na dostarczenie dokumentów, z których wynika całkowita ilość sprzedanych szlifierek oraz dostarczenie listy odbiorców tych wyrobów. Ponadto strona poinformowała, że rozpoczęła działania zmierzające do wyeliminowania stwierdzonych niezgodności i telefonicznie poinformowała wszystkich odbiorców o konieczności wstrzymania sprzedaży tych szlifierek do czasu dostarczenia dokumentów usuwających te nieprawidłowości.

Decyzją nr DNR-2/227/2013 z dnia 08 listopada 2013 r. Prezes UOKiK przedłużył wydany – przez Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w dniu 12 września 2013 r. dla kontrolowanego przedsiębiorcy, tj. „METALEX-POZNAŃ” Sp. z o.o. z siedzibą w Komornikach – zakaz dalszego udostępniania ww. maszyny w ilości 2 sztuk, do czasu zakończenia postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi i innymi wymaganiami.

W dniu 18 listopada 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 14 listopada 2013 r., w którym strona poinformowała, że zakupiła jednorazowo 350 sztuk (plus 3 sztuki przeznaczone zgodnie z umową tylko na części) ww. maszyn, z czego 273 sztuki sprzedała 46 odbiorcom, na stanie magazynu i ekspozycji posiada jeszcze łącznie 74 szlifierki, a 3 sztuki sprzedała na paragon, klientom indywidualnym. Ponadto poinformowała, że kończy prace związane z opracowaniem wymaganej dokumentacji dla wyrobu, która po wydrukowaniu zostanie przesłana do odbiorców hurtowych. Strona załączyła też do pisma listę adresową ww. odbiorców i dokumenty zakupu tych szlifierek.

Pismem z dnia 22 listopada 2013 r. Prezes UOKiK wydał postanowienie, w którym wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie stwierdzonych niezgodności ww. szlifierki z zasadniczymi i innymi wymaganiami albo wycofanie jej z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi i innymi wymaganiami, poprzez publikację informacji w jednym dzienniku o zasięgu ogólnopolskim. Strona została też poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań.

W dniu 26 listopada 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 21 listopada 2013 r., w którym strona poinformowała, że opracowała nową instrukcję obsługi, w której zawarto wszystkie brakujące informacje, w tym także prawidłową deklarację zgodności. Strona poinformowała, że nowa instrukcja zastąpi instrukcję dotychczasową i zostanie przekazana do wszystkich odbiorców ww. szlifierki, natychmiast po wydrukowaniu odpowiedniej ilości sztuk zamówionego nakładu. Oświadczenia odbiorców potwierdzające otrzymanie dla ww. wyrobu dokumentacji usuwającej stwierdzone nieprawidłowości strona będzie sukcesywnie przekazywać do UOKiK. Do pisma strona załączyła nową instrukcję obsługi.

W dniu 16 grudnia 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 12 grudnia 2013 r. wraz z załączoną wydrukowaną nową instrukcją obsługi szlifierki, wzorem etykiety z brakującymi oznaczeniami do zamieszczenia na wyrobie oraz wzorem pisma informacyjnego do odbiorców, dotyczącego konieczności wymiany starej instrukcji na załączoną nową instrukcję, a także naklejenia załączonej etykiety bezpośrednio na szlifierkę. Strona załączyła też przekazane do gazety codziennej „Nasz Dziennik” zamówienie dotyczące zlecenia zamieszczenia ogłoszenia informującego konsumentów o stwierdzonych nieprawidłowościach. Ponadto strona poinformowała, że jest w trakcie dystrybucji ww. instrukcji wraz z etykietą do wszystkich swoich odbiorców ww. szlifierki.

W dniu 10 stycznia 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 07.01.2014 r. wraz z załączonym ww. ogłoszeniem publikowanym w dniu 06.12.2013 r w gazecie „Nasz Dziennik”.

Ponadto strona załączyła oświadczenia od 5 kontrahentów, potwierdzające otrzymanie od producenta stosownej dokumentacji dla wyrobu i przeprowadzenie działań naprawczych.

W dniach 24 stycznia i 03 lutego 2014 r. wpłynęły do UOKiK pisma strony datowane na dzień 22 stycznia 2014 r. wraz z załączonymi kolejnymi oświadczeniami odbiorców, potwierdzającymi otrzymanie od producenta ww. dokumentacji dla wyrobu i przeprowadzenie działań naprawczych.

Pismem z dnia 11 lutego 2014 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że – w celu zakończenia prowadzonego postępowania administracyjnego – pilnie oczekuje na przekazanie brakujących dowodów, tj. oświadczeń odbiorców potwierdzających otrzymanie od producenta stosownej dokumentacji dla wyrobu i przeprowadzenie działań naprawczych.

W dniach 13 i 20 lutego 2014 r. wpłynęły do UOKiK pisma strony z dnia 11 i 18 lutego 2014 r. wraz z pozostałymi oświadczeniami odbiorców, potwierdzającymi otrzymanie od producenta ww. dokumentacji dla wyrobu i przeprowadzenie działań naprawczych. Ponadto w piśmie z 18 lutego 2014 r. strona oświadczyła, że w przekazanym wykazie odbiorców omyłkowo umieściła firmę „Olko” z miejscowości Rybarzowice, do której nie sprzedawała szlifierek kątovej model VAG741. Strona załączyła też zweryfikowaną listę odbiorców tego wyrobu wraz z ilością sprzedanych im szlifierek, a także swoje oświadczenie, że wykazana w wykazie kontrahentów firma „Artex” z Rzeszowa, zakończyła działalność, a były jej właściciel przebywa w Szkocji oraz, że z odbiorcą Darkowski FHU z Chelmea brak jest kontaktu pod wskazanym adresem, korespondencja nie jest odbierana, a telefon został odłączony.

W toku prowadzonego postępowania administracyjnego Prezes UOKiK informował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona nie skorzystała ze swoich uprawnień.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą,

po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast, zgodnie z art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, za producenta uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

Stosownie do ustaleń przedmiotowej kontroli Aleksander Lis prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „VANDER” Aleksander Lis, ul. Krakowska 156a, 35-506 Rzeszów, jest producentem szlifierki kątovej VANDER EUROPE model VAG741, kod EAN 5906031086929.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku ww. wyrobu, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn*.

W oparciu o wymagania określone w przedmiotowych normach, na podstawie dokonanych oględzin oznakowania jednostkowego wyrobu i analizy dołączonych dokumentów, kontrolujący stwierdzili, że oceniana maszyna nie spełnia wymagań określonych w pkt 8.1 normy PN-EN 60745-2-3:2011 (brak oznakowania wyrobu średnicą gwintu wrzeciona oraz brak naniesienia ostrzeżenia „zawsze używaj okularów ochronnych” lub znaku M004), pkt 8.12.1 normy PN-EN 60745-2-3:2011 i PN-EN 60745-1:2009/A11:2011 (brak informacji dotyczących bezpieczeństwa pracy ze szlifierką), pkt 8.12.2 normy PN-EN 60745-1:2009/A11:2011 (brak w instrukcji ogólnego opisu maszyny z wyszczególnieniem jej części składowych oraz sposobu montażu maszyny, brak wskazania warunków ograniczających użycie maszyny /np. rodzaj materiału/, brak ogólnych instrukcji użytkowania maszyny oraz techniki pracy szlifierką, w tym brak rysunków i opisów dotyczących działania oraz eksploatacji maszyny, informacji o sposobie montażu narzędzia, brak ogólnej instrukcji użytkowania, konserwacji i serwisowania, w tym opisu sposobu czyszczenia, konserwacji i smarowania, a także informacji dotyczących napraw u producenta lub autoryzowanych serwisów i listy ich adresów, brak informacji o wymianie przewodu zasilającego, brak też podania poziomu niepewności dla emisji dźwięku i drgań dla poszczególnych operacji) oraz pkt 8.12.2 normy PN-EN 60745-2-3:2011 (brak w instrukcji podania typów stosowanych akcesoriów i parametrów dotyczących ściernic, brak podania dla użytkownika maszyny szczegółowego opisu montażu narzędzia z poprawnym użyciem nakrętek mocujących, a także brak informacji o składowaniu i przechowywaniu zalecanych akcesoriów).

Mając na uwadze ww. ustalenia, Prezes UOKiK wszczął postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. szlifierki kątovej, niespełniającej zasadniczych i innych wymagań określonych w § 6 ust. 1 pkt 5, § 57 ust.1, § 59 ust. 1 pkt 3; 4; 5; 6; 7; 8; 12; 13; 14; 17 i 21, § 64 ust. 1 pkt 2 rozporządzenia.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami określonymi w rozporządzeniu w:

- **§ 6 ust. 1 pkt 5** rozporządzenia: „Przed wprowadzeniem maszyny do obrotu lub oddaniem do użytku producent lub jego upoważniony przedstawiciel sporządza deklarację zgodności WE, o której mowa w pkt 1 załącznika nr 3 do rozporządzenia, i zapewnia, że została dołączona do maszyny”,
- **§ 57 ust.1** rozporządzenia: „Oprócz oznaczeń, o których mowa w § 56 ust. 1, na maszynie powinny znaleźć się pełne informacje dotyczące typu maszyny oraz informacje niezbędne do bezpiecznego użytkowania maszyny.”,
- **§ 59 ust. 1** rozporządzenia: „Instrukcje, o których mowa w § 58 ust. 1, powinny zawierać co najmniej następujące informacje:
 - pkt 3 – deklarację zgodności WE lub dokument przedstawiający treść deklaracji zgodności WE, wskazujący szczegółowe dane dotyczące maszyny, niekoniecznie zawierający numer seryjny i podpis;
 - pkt 4 – ogólny opis maszyny;
 - pkt 5 – rysunki, schematy, opisy i objaśnienia niezbędne do użytkowania, konserwacji i naprawy maszyny oraz sprawdzenia prawidłowości jej działania;
 - pkt 6 – opis stanowiska lub stanowisk pracy, które mogą zajmować operatorzy;
 - pkt 7 – opis zastosowania maszyny zgodnie z przeznaczeniem;
 - pkt 8 – ostrzeżenia dotyczące niedozwolonych sposobów użytkowania maszyn, które, jak to wynika z doświadczenia, mogą mieć miejsce;
 - pkt 12 – informacje dotyczące ryzyka istniejącego mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej samej w sobie, środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych;
 - pkt 13 – dotyczące środków ochronnych, jakie musi zastosować użytkownik we właściwych przypadkach, łącznie z dostarczeniem środków ochrony indywidualnej;
 - pkt 14 – podstawowe parametry narzędzi, które można stosować w maszynie;

- pkt 17 – sposób postępowania w razie wypadku lub awarii; jeżeli w maszynie zastosowano funkcję blokowania, to należy podać sposób przeprowadzenia bezpiecznego odblokowania urządzenia;
- pkt 21 – parametry dotyczące emisji hałasu:
 - a) poziom ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowanego charakterystyką A, jeżeli przekracza on 70 dB(A); natomiast jeżeli poziom ten nie przekracza 70 dB(A), to powinno być to wyraźnie zaznaczone w instrukcji;
 - b) szczytową chwilową wartość ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowaną charakterystyką C, jeżeli przekracza ona 63 Pa (130 dB w stosunku do 20 µPa);
 - c) poziom mocy akustycznej maszyny skorygowany charakterystyką A, jeżeli poziom emitowanego ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany charakterystyką A przekracza 80 dB(A)”.
- § 64 ust. 1 rozporządzenia: „Instrukcja dołączona do maszyny przenośnej trzymanej w ręku lub prowadzonej ręcznie powinna zawierać następujące informacje, dotyczące drgań przenoszonych przez maszynę:
- pkt 2 – niepewność pomiarową.”.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż przedmiotowa szlifierka kątowna nie spełnia wymagań określonych w ww. przepisach rozporządzenia oraz oświadczyła, że zakupiła jednorazowo ten wyrób w ilości 350 sztuk (plus 3 sztuki przeznaczone zgodnie z umową tylko na części), sprzedała łącznie 273 sztuk elektronarzędzia 46 odbiorcom (w tym 1 odbiorca na Litwie), na stanie magazynu i ekspozycji posiada jeszcze 74 szlifierki, a 3 sztuki sprzedała na paragon, klientom indywidualnym. Ponadto strona poinformowała, że kończy opracowywanie nowej instrukcji obsługi uzupełnionej o wymagane informacje i deklarację zgodności. Dokument ten po wydrukowaniu wraz ze stosowną etykietą z brakującymi oznaczeniami zostanie rozesłany do wszystkich odbiorców. Następnie strona przekazała do UOKiK nową instrukcję wraz z wzorem stosownej etykiety, wykaz odbiorców ww. szlifierki, a także sukcesywnie przekazała organowi prowadzącemu postępowanie oświadczenia odbiorców potwierdzające otrzymanie od producenta ww. dokumentacji dla wyrobu i przeprowadzenie działań naprawczych. Strona przekazała też opublikowane w dniu 06.12.2013 r w gazecie „Nasz Dziennik” ogłoszenie informujące konsumentów o stwierdzonych nieprawidłowościach wyrobu, stosownie do postanowienia Prezesa UOKiK z dnia 22 listopada 2013 r.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał, że przedstawione przez stronę wyjaśnienia i dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona usunęła przedmiotowe nieprawidłowości szlifierki kątowej VANDER EUROPE model VAG741.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność wyrobu z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami została usunięta.

Zgodnie z art. 38 ust. 3 pkt 1 tej ustawy postępowanie w zakresie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes UOKiK.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r.; poz. 267; t.j.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Nadzoru Rynkui
Jadwiga Gunerka

Otrzymuje:

„VANDER” Aleksander Lis
ul. Krakowska 156a, 35-506 Rzeszów

Do wiadomości:

1. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (NU.8361.228.2013)
2. a/a